

O

O ière o va la chiànk!

Poiché non solo le persone, ma anche gli animali avevano (ed hanno) a volte bisogno di essere messi alle strette, ecco un *aut aut* che si rivolgeva al cavallo con scarsa voglia di lavorare: “O ara o vai in macelleria!”; alle bestie che davano segno di non gradire il menù, si diceva invece: “***O quést o u trèvele de la magniatóre!***” (O questo o il trave della mangiatoia!).

Ogni cemminére té u fume só.

Ogni ciminiera ha il proprio fumo.

Ogni chèpe iè nu trebbunèle.

Ognuno giudica a modo suo: “Ogni testa è un tribunale” // Il proverbio ha il suo corrispettivo nel noto detto latino: “*Tot capita, tot sententiae*” (Tante teste, tante diverse sentenze).

Ogni còse iè bbóne a sapé.

Il sapere non è mai superfluo: “E’ bene sapere ogni cosa”.

Ogni còse iè de Ddiè, sóle la fémmena nò.

Il proverbio evoca concezioni da caccia alle streghe di medio-evale memoria: “Ogni cosa è di Dio, tranne la donna”.

Ogni curnàcchie vant la curnacchiétta só.

“Ogni cornacchia vanta la propria cornacchina”, ovvero: “***Ogni scarrafóne ià bbèll pe la mamma só***”.

Ogni fatie aspètt prèmie.

Proverbio ispirato ad un diritto fondamentale: “Ogni fatica merita ricompensa”.

Ogni lassète iè perdute.

Ogni lasciata è persa per sempre // Una variante aggiunge: **e ogni pigghiète iè uadagnète.**

Ogni picquele ce fa ròss.

E' solo questione di tempo: "Ogni piccolo diventa grande".

"Ogni ppicca giòve!", ha dditt u mòneche.

"Ogni cosa giova, anche se minima!", ha risposto il monaco a chi gli chiese perché tenesse la mano sulla sedia dove fino ad un attimo prima era stata seduta una donna.

Ogni principie è dure.

Ogni principio è duro // Proverbio latino di valore analogo: "*Omne initium difficile*".

Ogni scarp devènt scarpóne.

"Ogni scarpa diventa scarpone", e cioè anche l'uomo e la donna più belli diventano vecchi e rugosi.

Ognune adda pigghià la via só.

Ognuno deve intraprendere la propria strada.

Ognune ce pute la vigne a vèrs só.

Ognuno pota la vigna a suo modo.

Ognune tire pe la chèsà só.

Ognuno fa gli interessi di casa propria.

Ombrelli, ombrellà, addréte a stu dete nte pu nnammuccià!

E, per chiudere, un'esclamazione che soprattutto le donne a volte usavano un tempo per rintuzzare accuse ed offese: "**Ombrelli, ombrellà**, dietro questo dito non ti puoi nascondere!".